



# MAUNFELD

ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

## ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЧАЙНИКА

MFK-631GR MFK-631CH  
MFK-631BL MFK-631XX



Ver.01

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

## **БЛАГОДАРИМ ВАС**

за доверие и поздравляем с приобретением нового изделия.

Для более удобного и простого использования изделия, мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым изделием.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего изделия и уходу за ним, а также необходимые рекомендации, которые позволят вам извлечь из него максимальную пользу.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте, с тем чтобы воспользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:

**[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)**

# СОДЕРЖАНИЕ

стр. 3 .....	ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
стр. 5 .....	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ
стр. 5 .....	ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
стр. 6 .....	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
стр. 7 .....	ВНЕШНИЙ ВИД
стр. 8 .....	ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
стр. 8 .....	КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ
стр. 9 .....	ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ
стр. 10 .....	ЧИСТКА И УХОД
стр. 10 .....	УДАЛЕНИЕ НАКИПИ
стр. 11 .....	ХРАНЕНИЕ
стр. 11 .....	ТРАНСПОРТИРОВКА
стр. 11 .....	СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ
стр. 12 .....	УТИЛИЗАЦИЯ
стр. 13 .....	ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования!**

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Чайник предназначен для эксплуатации в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах, помещениях для персонала и т.п.
- Используйте чайник только по его прямому назначению.
- Перед началом эксплуатации проверьте, не имеет ли прибор видимых повреждений. При их обнаружении не включайте прибор.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора напряжению электросети (220-240 В, 50-60 Гц).
- Чайник должен быть подключен к розетке с заземлением.
- Не рекомендуется подключать устройство к электрической сети через удлинители, разветвители или переходники.
- Используйте чайник только при комнатной температуре и нормальной влажности. Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не размещайте чайник вблизи источников тепла, под прямыми солнечными лучами, в помещениях с повышенной влажностью. Никогда не погружайте прибор в жидкость.
- Не прикасайтесь к включенному в сеть прибору влажными руками.
- Если на прибор попала вода, немедленно отключите его от розетки.
- Отключая прибор от сети, всегда держитесь за вилку, никогда не тяните за шнур.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Если Вы не пользуетесь прибором длительное время, отключите его от электрической сети.
- Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Не используйте прибор в случае обнаружения неисправности.
- Избегайте соприкосновения сетевого кабеля устройства с горячими поверхностями и острыми предметами. В случае повреждения кабеля использование устройства запрещено!
- Для замены поврежденного сетевого шнура обращайтесь в специализированный сервисный центр. Замена шнура должна производиться квалифицированным специалистом.
- Не допускается включение прибора после падения даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист.
- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно, обращайтесь в специализированный сервис.
- Не блокируйте работу предохранительных выключателей.
- Не допускайте попадание воды и влаги на подставку и внутрь корпуса чайника.
- Не ставьте чайник на подставку и не снимайте его с подставки во включенном состоянии. Предварительно отключите его выключателем.
- Используйте только подставку, поставляемую в комплекте с чайником.
- Корпус и крышка чайника могут нагреваться во время работы, будьте осторожны!
- Если прибор упал в воду, немедленно выньте вилку из розетки, не прикасаясь к самому прибору и воде.
- В случае появления из электроприбора дыма, искрения, запаха горячей изоляции, немедленно прекратите использование прибора и выньте вилку из розетки.

**Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности, и правил эксплуатации изделия.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

- Не позволяйте детям играть с прибором и не оставляйте его без присмотра в их присутствии.
- Прибор и его сетевой шнур должны находиться в недоступном для детей месте.



**Внимание!** Не разрешайте маленьким детям играть с упаковочными материалами (полиэтиленовой плёнкой, коробками, пенопластовыми вкладышами и пр.), так как это может представлять для них серьёзную опасность!

- Допускается использование этого устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, и им были разъяснены способы безопасного обращения с устройством и опасности с ним связанные.

## ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После установки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды.

Для переработки упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники в зависимости от характера мусора (фольга, картон, пенопласт). Прежде чем выбросить в мусор какой-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.



# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	MFK-631GR MFK-631BL	MFK-631CH MFK-631XX
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В ~ 50 Гц	
МОЩНОСТЬ	1800-2200 Вт	
ЕМКОСТЬ	1,7 л	
МАТЕРИАЛ КОЛБЫ ЧАЙНИКА	Нержавеющая сталь	
КОНТРОЛЛЕР	Sunlight	
ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРИ ЗАКИПАНИИ	Есть	
ЗАЩИТА ОТ ВЫКИПАНИЯ	Есть	
ИНДИКАЦИЯ ВКЛЮЧЕНИЯ	Есть	
ТЕРМОМЕТР	Есть	
ФИЛЬТР ОТ НАКИПИ	Есть	
ДЛИНА ШНУРА	0,75 м	
ВРАЩЕНИЕ НА ПОДСТАВКЕ	360°	
КЛАСС ЗАЩИТЫ	I	
РАЗМЕРЫ УСТРОЙСТВА	217×170×255 мм	
ВЕС	1 кг	

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ВНЕШНИЙ ВИД



1	Подставка с сетевым шнуром	5	Кнопка открывания крышки
2	Термометр	6	Ручка чайника
3	Корпус чайника	7	Индикатор уровня воды
4	Крышка чайника	8	Выключатель с подсветкой



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Удалите упаковку и рекламные наклейки.
- Осмотрите чайник, убедитесь в отсутствии повреждений прибора, подставки, сетевого шнура и вилки.
- Установите подставку на ровную горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола.
- Включите вилку в сетевую розетку. Рекомендуется уложить излишки шнура в углубление внутри подставки, а шнур вывести через боковую прорезь.
- Не допускайте сильного натяжения сетевого шнура, его заломов и перекручивания.

## КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ



**Внимание!** Всегда снимайте чайник с подставки для наполнения водой или чистки.

**Перед первым использованием**, вскипятите и слейте три полных чайника воды без применения каких-либо добавок, после чего промойте чайник холодной водой.

- Снимите чайник с подставки и откройте крышку.
- Налейте в чайник воду до уровня между отметками MIN и MAX, не допуская перелива. На корпусе и подставке чайника не должно быть влаги.
- Плотнo закройте крышку чайника и установите его на подставку.
- Нажмите выключатель **8** до фиксации в положении «I». Включение подсветки укажет, что нагрев начался.
- После закипания воды чайник автоматически выключится и подсветка погаснет. Для выключения чайника вручную верните выключатель **8** в положение «0».
- Отключите прибор от сетевой розетки.
- Наливая воду, не открывайте крышку чайника во избежание ожога горячим паром.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- Используйте прибор только для кипячения или нагрева воды. Никогда не используйте его для других жидкостей!
- Всегда ставьте прибор на гладкую, плоскую и устойчивую поверхность.
- Прибору необходимо свободное пространство для отвода тепла, что предотвращает риск возгорания. Убедитесь, что вокруг прибора достаточно места и он не соприкасается с легковоспламеняющимися материалами. Никогда не накрывайте прибор.
- Не ставьте чайник и его подставку на нагревательные приборы.
- Во избежание возможных повреждений от выходящего пара, отворачивайте носик чайника от стен и мебели во время его работы. Используйте подставку, чтобы предохранить чувствительное покрытие мебели от повреждений.
- Не включайте чайник без воды, а также если ее уровень ниже минимальной отметки.
- Чайник имеет защиту от перегрева и включения без воды. Тем не менее, не стоит допускать ее постоянного срабатывания во избежание преждевременного выхода чайника из строя.
- Чтобы не допустить перегрева нагревательного элемента, не выливайте всю воду из только что закипевшего чайника.
- Если сработала защита от перегрева, выключите чайник и подождите несколько минут, пока он не охладится.
- Если Ваш чайник выключается раньше, чем закипает вода, необходимо очистить его от накипи (см. раздел «Чистка и уход»).
- Автоматическое отключение чайника может не срабатывать, если во время кипячения крышка чайника не закрыта!

## ЧИСТКА И УХОД



**Внимание!** Перед чисткой отключите чайник и дайте ему остыть. Извлеките вилку из розетки.

- Никогда не погружайте корпус чайника, подставку и сетевой шнур в воду!
- По мере необходимости протирайте корпус и подставку чайника слегка влажной тканью без применения абразивных моющих средств. Не используйте для чистки металлическую щетку.
- Чистка сетчатого фильтра от известкового налета выполняется с помощью нейлоновой щетки под струей воды. Для этого извлеките фильтр из корпуса прибора.

## УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Для увеличения срока эксплуатации чайника своевременно удаляйте образовавшуюся накипь. Рекомендуется чистить чайник и фильтр не реже 2 раз в год.

### **Сплошной налет накипи на нагревательном элементе недопустим!**

- Поместите в чайник средство для удаления накипи.
- Залейте 0,5 л воды и доведите до кипения.
- Дождитесь, пока раствор остынет и слейте его.
- Несколько раз ополосните чайник, протрите нагревательный элемент насухо и оставьте на несколько часов для образования защитной оксидной пленки на поверхности металла.
- После этого вскипятите в нем воду и полностью слейте ее.

Для предотвращения образования накипи рекомендуется использовать фильтрованную воду, очищенную от минералов, солей и металлов.

## ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением отключите чайник от сети и дайте ему остыть.
- Не наматывайте сетевой шнур вокруг не остывшего чайника.
- Перед длительным хранением рекомендуется полностью удалить всю воду из чайника и просушить его.
- Храните чайник в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

- По возможности сохраняйте оригинальную упаковку.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и нарушению целостности упаковки.
- Необходимо беречь упаковку прибора от попадания на нее воды и других жидкостей.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### **Просим Вас придерживаться следующих мер:**

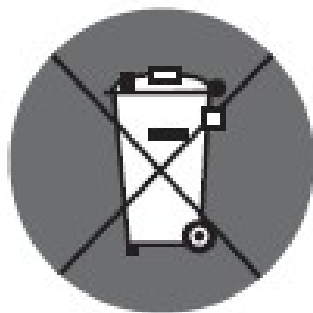
- При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
- Используйте изделие в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
- Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать.

Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приёма электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить ущерб окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие ненадлежащего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия обращайтесь к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором изделие было приобретено.



На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза:

ТР ТС 004/2011	«О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011	«Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ЕАЭС 037/2016	«Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

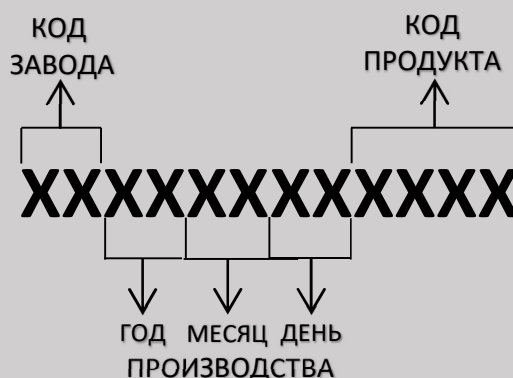
# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждый прибор MAUNFELD имеет уникальный серийный номер.

Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр.

Пример:



Торговая марка

MAUNFELD

Тип продукции

Электрический чайник

Модель

**MFK-631GR MFK-631CH**  
**MFK-631BL MFK-631XX**

Уполномоченное изготовителем лицо.  
Импортер на территории Российской Федерации

ООО «МАУНФЕЛД РУС»  
123182, г. Москва, ул. Щукинская, д. 2  
этаж 1, пом. 170, каб. 1  
[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)  
[info@maunfeld.ru](mailto:info@maunfeld.ru)  
Тел. +7 (495) 380-19-82

Импортер на территории Республики Беларусь

ООО "МАУНФЕЛД БАЙ"  
РБ, Минская обл., Минский р-н,  
Щомыслицкий с/с, район  
д. Антонишки, д. 92, корп. 1, пом. 4  
[www.maunfeld.by](http://www.maunfeld.by)  
[info@maunfeld.by](mailto:info@maunfeld.by)  
Тел. +375 17 317-35-35



По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки.

Список сервисных центров смотрите на сайте:

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.